

KVL's Newsletter – 7 September 2006

Gudrun Lau Bjerno, Editor, KVL Communications, glb@kvl.dk

E-mail to the editors: nyhedsbrev@kvl.dk

Final deadline for editorial changes is Tuesday at 11 am before publication of KVL's Newsletter on Thursday afternoon.

This version does therefore not contain the latest articles from the online version. These can be found in the next edition.

Editorial changes may occur in relation to the online newsletter – all pictures, teasers and some of the articles have, for example, been omitted.

As regards links in the newsletter, please refer to the Danish online version at KVL's website www.kvl.dk/nyhedsbrev



News and debate

Presentation of KVL's staff policy - for reflection, dialogue and action!

Dear KVL employee

We are pleased to be able to present KVL's staff policy – see link to the text at: <http://www.kvl.dk/Maalgruppe/medarbejdere/personale/ansaettelse/Personalepolitik.aspx>

The staff policy has been a long time in the making, and many members of staff have contributed to ensuring that the content of the policy is a clear reflection of KVL.

From the outset, the intention was to create a policy which would make both employees and managers stop and think – for who does so of their own accord in these busy times?

As a KVL employee you are responsible for talking to your colleagues and manager about the issues addressed by the staff policy. It is through such dialogue and not least action that we all contribute to creating the good workplace which we know KVL to be, but which also offers scope for improvement.

Some people may say that a staff policy is one thing, while a shortage of resources, mergers etc. are something quite different.

We believe that the staff policy helps to provide a direction and a framework for our work – regardless of the external factors which also have a bearing on our working lives.

Try to ask yourself, your colleagues and your manager some of the questions which you will find in the policy, and see what happens!

Enjoy yourselves!

Rector Per Holten-Andersen

Ulla Dahl Lindberg, Deputy Chairman of the Central Cooperation Committee

Lisbeth Møller, Personnel Manager

NB: You can still find advice and guidance concerning a variety of staff issues in the electronic staff handbook and at the staff portal.

Henriette Lieblein, Staff Office, hel@kvl.dk

The Minister for Family and Consumer Affairs, Lars Barfoed, visited KVL on Friday, 1 September 2006 – see the photos!

This news item was created on: 5 September 2006

Lars Barfoed paid a visit to the Department of Food Science as the new students on KVL's bachelor programme in food science were starting their studies.



Gudrun Lau Bjerno, KVL Communications, gib@kvl.dk – latest update 5 September 2006

KVL's Staff Association: Are you a member?

This news item was created on: 1 September 2006

If you would like to join the Staff Association, or if you are not quite sure whether you are already a member, you can contact Gabino on ext. 2571 or by e-mail at gc@kvl.dk.

REMEMBER to keep an eye on the Staff Association's homepage at <http://www.personaleforening.kvl.dk/>

Kirsten Sjøstrøm, Department of Food Science, ksj@kvl.dk – latest update 1 September 2006

Great success as 47 former MPs visited KVL!

This news item was created on: 31 August 2006

It was a nice occasion when the association of former members of the Danish parliament visited KVL on Tuesday, 29 August 2006.

After a lunch in Gimle, everybody gathered in the main lecture hall where Jacob Søby Bang, Head of KVL Communications, gave a talk on KVL as a communicating organisation. KVL Rector Per Holten-Andersen took a look at the history of KVL dating back to the foundation of the Veterinary School, finally touching on the ideas being discussed concerning the coming merger. Helge Sander, the Danish Minister of Science, arrived during the last part of the Rector's speech and was able to take over from there. Many questions were asked, and the older former MPs could not quite understand what had happened to Foulum and Flakkebjerg – in relation to KVL.

After the speech by the Minister of Science, everybody was taken for a guided tour of KVL's listed garden by Senior Gardener Kim Greiner. Unfortunately, this was when it started raining, but almost everybody came along anyway and was delighted with the tour.





Gudrun Lau Bjerno, KVL Communications, gib@kvl.dk – latest update 5 September 2006

Schools eager for a taste of KVL at Kgs. Nytorv

This news item was created on: 31 August 2006

After a mere 15 minutes all the tickets for Den naturvidenskabelige Landsby (Natural Science Village) were sold when booking started at the end of August. A total of 2,000 schoolchildren from all over Zealand now have tickets for the event at Kgs. Nytorv in Copenhagen, which is open on 25-29 September 2006. A total of 1,500 schoolchildren are on the waiting list, while tickets are still available for pupils in upper secondary schools. Seven universities are behind Den naturvidenskabelige Landsby, which is part of the Danish Natural Science Festival which every year in week 39 puts the focus on natural science subjects at Danish primary, lower and upper secondary schools.

Those lucky enough to have a ticket will, among other things, be able to meet KVL scientists in the form of “plant doctors” working to diagnose plant diseases and to find out how to prevent diseases without using pesticides. You can also follow KVL scientists’ hunt for enzymes from the “tough bacteria” from the cold north, or you can find out how “useful insects” can be used for environmentally friendly biological pest control. Finally, you can learn more about – and test your knowledge on – genes and genetic modification.



Questions concerning KVL's participation can be sent to Lykke Thostrup lyt@kvl.dk lyt@kvl.dk

Read more about Den naturvidenskabelige Landsby at www.dennaturvidenskabeligelandby.dk (in Danish).

Martin Vang Sandgaard Jensen, KVL Communications, mje@kvl.dk – latest update 31 August 2006



Announcements

Fantastic special offer - Georg Jensen Damask bedlinen from the KVL webshop – as from today and while stocks last!

This news item was created on: 1 September 2006

A really good special offer is now extended to you as an employee with one of Borg & Bigum's gold customers, an offer which is only open to a small number of Borg & Bigum customers.

Right now, we can offer a set of absolutely fabulous GEORG JENSEN DAMASK specially designed bedlinen in the best 100% satin-weave cotton quality. May be extended from 200 to 220 cm. Supplied as 2 sets in a beautiful gift box with sleeve and product folder containing 2 duvet covers and 2 pillow cases at an extremely favourable price. You save approx. 70% on the recommended retail price. Click on the link below to order the bedlinen. Price: DKK 587 for 2 sets.

KVL webshop

<http://www.classified.dk/koncept/guld>

User ID: bb

Password: gold

Note: The special offer is valid until 20 September 2006. Only a limited number of items is available and stocks may run out before this date. If the product has sold out, it will not be possible to purchase the item from the shop.

Gudrun Lau Bjerno, KVL Communications, glb@kvl.dk – latest update 1 September 2006

Guidelines with template for the departments'/centres' action plans for developing countries

This news item was created on: 1 September 2006

One objective set out in Strategy 2006-2010 is the preparation of action plans for the developing countries by all departments and centres. In order to facilitate this process, KINU (Coordination Committee for Internationalisation and Collaboration with Developing Countries) has decided to prepare a set of guidelines and a template which can be used by the departments and centres in this process, thereby ensuring that this objective can be implemented before the end of the year. After comments from UFAG (KVL coordination forum on developing country activities) the guidelines and template were issued to the departments and centres on 31 August.

*Mikael Jørgensen, International Secretariat and the Secretariat for Developing Countries (SIU), Registrar's Office,
mij@kvl.dk – latest update 1 September 2006*

Special autumn events for members of the Staff Association – see below

This news item was created on: 1 September 2006

Exciting trip to Holmegårds Glasværk

On Saturday, 30 September at 10.30 am, the bus departs from KVL (Thorvaldsensvej) to Fensmark near Næstved, where we will visit the glassworks Holmegårds Glasværk. We will arrive at about lunchtime, and the staff association will serve a sandwich and a cup of coffee. This will be followed by a guided tour starting at 1 pm (for further information, visit <http://www.holmegaard.com>). There will also be a chance to visit the shop. We will arrive back at approx. 6 pm. Please register with Bente Willadsen bw@kvl.dk (or ext. 3219) by 15 September. The price for this very nice event is DKK 50 per member with one partner and children. The price for non-members is DKK 100 per person.

Come mushrooming

On Saturday, 7 October. We meet in Hillerød in the car park in front of SuperBest at 10.15 am. Please bring your own lunch, drinks, a basket and a knife and high spirits. If anybody needs collecting from Hillerød station, please mention this when registering. The trip is free. Register with mila_zakora@yahoo.dk

Fitness centre

Many new activities are in the pipeline. Why don't you pop into the fitness centre during opening hours. The centre is open every day from 6 am until 10 pm. If you would like to sign up, please contact the instructor at the centre. You will then be given an admission card - please bring a photo. You can sign up at the fitness centre or on tel. 35 28 38 94 during opening hours. You can also send an email to leisner@dsr.kvl.dk

Badminton

Members of the KVL Staff Association can play badminton at the friendly Frederiksberg Badmintonklub, Rolighedsvej 23C. The Staff Association has booked the courts on Wednesdays 12 noon-1 pm and Thursdays 8 am-9 am. The offer is open to members of the KVL Staff Association who have put their names down for badminton. The price for the entire season (15 August – 15 June) is DKK 300, which must be paid at the beginning of the season. Contact Jette Ljunggren jelj@kvl.dk regarding registration, payment and access to the hall.

Massage

We have contracted with Charlotte Storm, who started on 8 August and who will be here from 9 am until 2.30 pm every other Tuesday in even weeks at IFV for members in the Thorvaldsensvej/Rolighedsvej area. The offer comprises relaxation massage, physiotherapeutic massage and reflexology. Each treatment takes 20 minutes and takes place at Rolighedsvej 30. Bente Willadsen from Food Science coordinates contact with the masseur. She can be contacted on extension 3219. The price per treatment is very reasonable: DKK 125 for non-members and DKK 100 for members. Please pay the masseur directly. A similar arrangement will be made in Tåstrup, where the person to contact is:

Contact: Kirsten Sjøstrøm, Department of Food Science, ksj@kvl.dk – ext. 35 49

Gudrun Lau Bjerno, KVL Communications, glb@kvl.dk – latest update 1 September 2006

Say good night to the animals in Copenhagen Zoo – join the Staff Association's outing on 14 September

This news item was created on: 1 September 2006

True to tradition, we are planning an evening at Copenhagen Zoo on Thursday, 14 September, starting at 5.30 pm. The event is open for members of the Staff Association and their partners and children. You register with Bente at bhr@kvl.dk and pay at the entrance, so be sure to be there in good time. The normal price is DKK 135 per person (adults and children), but members of the Staff Association pay only half price, i.e. DKK 70 per person (Free admission for children under 3 - season ticket not valid here). Please register with bhr@kvl.dk (only a few tickets left).

Contact: Kirsten Sjøstrøm, Department of Food Science, ksj@kvl.dk – ext. 35 49

Gudrun Lau Bjerno, KVL Communications, glb@kvl.dk – latest update 1 September 2006

New professor and inaugural lecture

This news item was created on: 31 August 2006

On 1 September 2006 Catherine Martin from the John Innes Centre in England was appointed Visiting Professor at the Department of Plant Biology in connection with the Danish National Research Foundation's Niels Bohr Visiting Professor initiative. Cathie Martin has been appointed for a five-year period and will be spending half her time at KVL and the other half at the John Innes Centre. The application for the visiting professorship was submitted to the Danish National Research Foundation by Professor Birger Lindberg Møller from the Plant Biochemistry Laboratory together with Cathie Martin.

In celebration of her appointment, Cathie Martin will give a lecture on 14 September 2006 at 2 pm in lecture hall 3-14. The title of the lecture is *Design for attraction; cellular specialisation in petals and the attraction of*

pollinators. Afterwards, a reception will be held in the Marble Hall. For further information about the lecture and an abstract, see <http://www.plbio.kvl.dk/Aktiviteter/2006/cathie-martin.aspx>

Everybody is very welcome to come and say hello.

Maja Puk Nielsen, Department of Plant Biology, mpn@kvl.dk – latest update 31 August 2006



Research

If you want to look for grants and scholarships, current deadlines for applications for external research funds, research programmes etc., these can be found in the Newsletter at http://www.kvl.dk/Maalgruppe/medarbejdere/kvl_internt/nyhedsbrev/nyt_forskning.aspx

There you will also find relevant links.

Grant: Dyrlæge H.L. Emilius Olsen m.fl.'s Legat for veterinærstuderende – deadline 15 September 2006

This news item was created on: 31 August 2006

Dyrlæge H.L. Emilius Olsen og Hustru Karen Sophie Olsens Legat and Dyrlæge Thor Oluf Andersen og Hustru Ida Marie Andersen født Møllers Legat for veterinærstuderende

Two additional portions of DKK 1,500 per term will be awarded to two veterinary students.

The portions will be awarded on the basis of the exam results attained so far and can be received for as long as one is an active student at KVL, however for a maximum of 4 years.

The relevant application form can be downloaded from the website under *for studerende>legater*.

Applications must be signed and submitted together with up-to-date academic records showing all exam attempts and any relevant letters of reference from teaching staff to KVL, Registrar's Office, Bülowsvej 17, 1870 Frederiksberg by Friday, 15 September 2006 at the latest.

Applications which are not submitted on time or which are not accompanied by correct academic records will not be considered.

Annette Guildal, Registrar's Office, ag@kvl.dk – latest update 31 August 2006



Education

New marking scale

This news item was created on: 1 September 2006

The new marking scale (7-step scale) will be introduced by the universities on 1 September 2007. As from this date, the new marking scale must be used for all tests and exams where a mark is given. Assessments in accordance with the new marking scale must be based on an assessment of the extent to which student performance meets the academic targets for the course. This means that very precise target descriptions must be made for all courses, while criteria must be laid down on how to assess the extent to which students live up to these targets at the exam. On exam certificates which are issued after 1 September 2007, marks given in accordance with the old marking scale will be converted into marks according to the new scale. The marks given according to the old marking scale will, however, still be stated on the exam certificate. Read more about the new marking scale and see the conversion table and the new government order on the marking scale at the website of *Universitets- og Bygningsstyrelsen* (www.ubst.dk) or at KVL > Studerende > Studieordninger > Bekendtgørelser.

Ingelise Lundgaard, Registrar's Office, il@kvl.dk – latest update 1 September 2006



Staff news

Professor Arne Astrup, IHE, new President of IASO

This news item was created on: 5 September 2006

At the weekend, Professor Arne Astrup, Head of the Department of Human Nutrition at KVL, will be appointed President of the International Association for the Study of Obesity (IASO). Arne Astrup will thereby become the spokesperson for approx. 10,000 scientists, doctors and other professionals from 55 countries who are working to halt the obesity epidemic which is spreading worldwide at an alarming rate.

The press release can be seen at:

http://www.kvl.dk/presse/pressemeddelelser/2006/957_AA_fedmedpraesident.aspx

Martin Sandgaard, KVL Communications, mje@kvl.dk - latest update 5 September 2006

Traffic research award for Thomas Sick Nielsen, Forestry, Landscape and Planning

This news item was created on: 1 September 2006

Assistant Professor Thomas Sick Nielsen, Forestry, Landscape and Planning, has received Professor P.H. Bendtsen's traffic research award of DKK 20,000 which is presented to a young scientist. The photograph shows the Chairman of the foundation's board, Professor Oli B.G. Madsen, DTU, presenting the award to Thomas Sick Nielsen, KVL.

Gudrun Lau Bjerno, KVL Communications, glb@kvl.dk - latest update 1 September 2006